

北谷ゲートウェイ工事期間中のご利用について

(令和8年6月1日(月)～6月30日(火))

令和8年6月1日(月)から6月30日(火)まで、工事を予定しております。ご利用の皆様には大変ご不便をおかけしますが、ご理解ご協力をお願いいたします。令和8年7月1日以降の運用については、改めてご案内いたします。

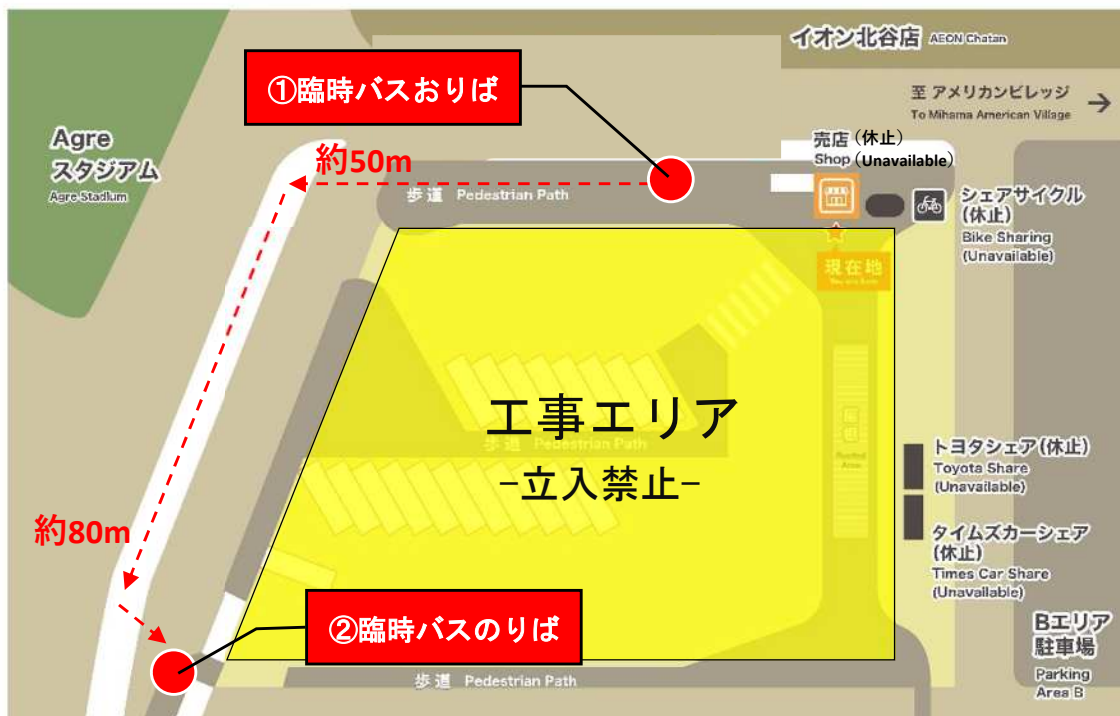
【お知らせ】

- ・ 令和8年6月1日(月)から6月30日(火)まで、これまでご利用いただいていた**北谷ゲートウェイのバス停は、工事に伴い立入禁止**とさせていただきます。
- ・ 上記に伴い、当該期間は**臨時バスのりば、臨時バスおりば**での運用となり、**バス停位置が変更**になります。
- ・ 当該期間中の本運用は、**北谷ゲートウェイを発着する全てのバスが対象**となります。

【工事期間中(令和8年6月1日(月)～6月30日(火))の変更点】

※下記レイアウト図の番号と併せてご確認ください。

- ・ バス乗降場所が「**①臨時バスおりば**」、「**②臨時バスのりば**」に変更となります。
- ・ バスのりばは、バスおりばと別の場所になります。**図内点線を参考にお進みください。**
- ・ **シェアサイクル、カーシェア(トヨタ・タイムズ)**は利用休止となります。



- ・ **売店についても工事エリアの対象となることから、営業を休止**いたします。
なお、沖縄バス空港リムジンバスのチケットについては、北谷町観光情報センター2階にて販売しております。
- ・ 北谷ゲートウェイを発着するバスのお問い合わせについては、**メールにて受け付けております**ので、ご利用ください。

<北谷ゲートウェイ バスご利用に関するお問い合わせ先>
メールアドレス：okicha-2k@oriconsul.com

Notice to All Users

Notice Regarding Use During Chatan Gateway Construction Period

(June 1, 2026 (Mon) – June 30, 2026 (Tue))

Construction work is scheduled from June 1, 2026 (Mon) to June 30, 2026 (Tue).

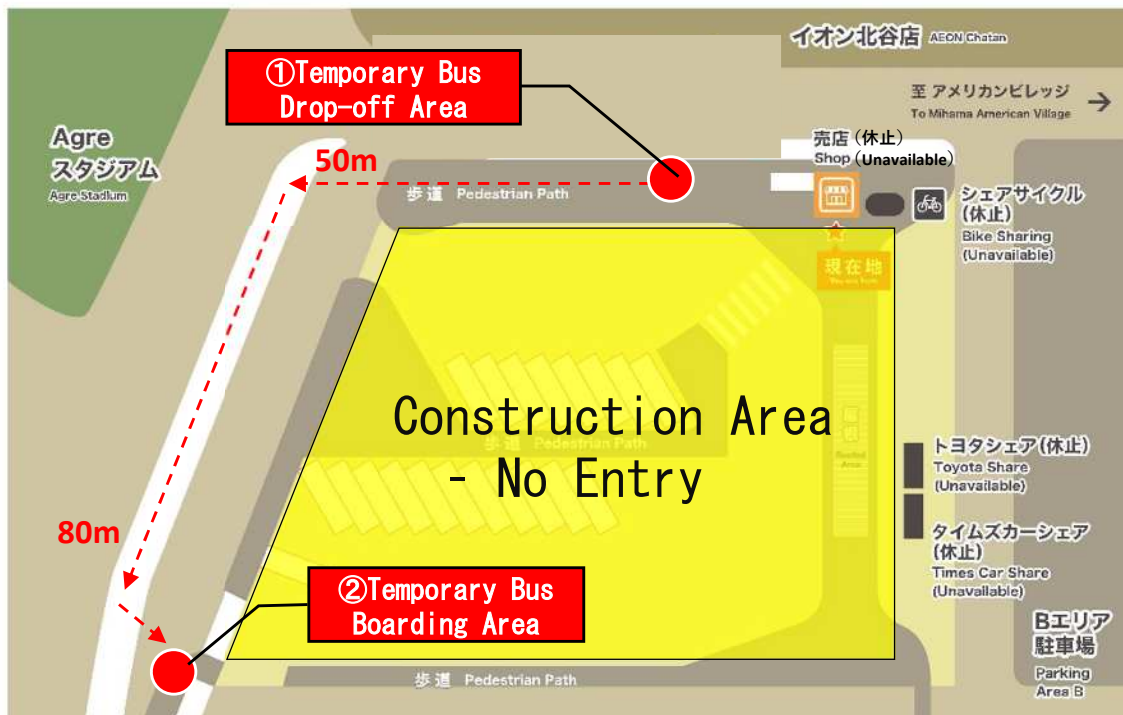
We apologize for any inconvenience and appreciate your understanding and cooperation. Information regarding operations from July 1, 2026 onward will be announced separately.

[Notice]

- ✓ From June 1, 2026 (Mon) to June 30, 2026 (Tue), the current bus stop area at **Chatan Gateway will be closed due to construction work.**
- ✓ During this period, **temporary bus boarding and drop-off areas will be in operation, and bus stop locations will change.**
- ✓ These temporary operations apply to all buses arriving at and departing from Chatan Gateway

[Changes During the Construction Period]

- ✓ Bus boarding and drop-off locations will change to:
 - ① **Temporary Bus Drop-off Area**
 - ② **Temporary Bus Boarding Area**
- ✓ The boarding area and drop-off area will be located separately.
- ✓ Please follow the dotted line shown on the map.
- ✓ **Share cycles and car-sharing services (Toyota / Times) will be temporarily unavailable.**



- ✓ **The shop will also be closed during the construction period.** Tickets for the Okinawa Bus Airport Limousine Bus are available on the 2nd floor of the Chatan Town Tourist Information Center.
- ✓ For inquiries regarding buses operating to and from Chatan Gateway during this period, **please contact us by email.**

< Contact for Bus Inquiries at Chatan Gateway > Email: okicha-2k@oriconsul.com

致所有使用者公告

北谷Gateway施工期間使用通知

(2026年6月1日 (週一) ~ 2026年6月30日 (週二))

預定將於2026年6月1日 (週一) 至2026年6月30日 (週二) 進行施工工程。
造成不便、敬請見諒、並感謝您的理解與配合。
關於2026年7月1日之後的營運資訊、將另行公告。

[通知事項]

- ✓ 2026年6月1日 (週一) 至2026年6月30日 (週二) 期間、因施工工程、**北谷 Gateway 現有巴士站區域將暫停使用。**
- ✓ 施工期間**將設置臨時巴士上下車區、巴士站位置亦將有所變更。**
- ✓ 此臨時營運措施適用於所有往返北谷Gateway的巴士。

[施工期間之變更內容]

- ✓ 巴士上下車地點將變更為：
 - ①**臨時巴士下車區 Temporary Bus Drop-off Area**
 - ②**臨時巴士乘車區 Temporary Bus Boarding Area**
- ✓ 乘車區與下車區將分開設置
- ✓ 請依照地圖上的虛線指示通行
- ✓ **共享單車與汽車共享服務 (Toyota / Times) 將暫停提供**



- ✓ **商店於施工期間亦將暫停營業。**沖繩巴士機場利木津巴士 (Okinawa Bus Airport Limousine Bus) 車票可於北谷町觀光資訊中心2樓購買。
- ✓ 如需查詢施工期間往返北谷Gateway之巴士資訊、**請透過電子郵件聯絡我們。**

致各位使用者公告

北谷Gateway施工期间使用通知

(2026年6月1日 (周一) ~ 2026年6月30日 (周二))

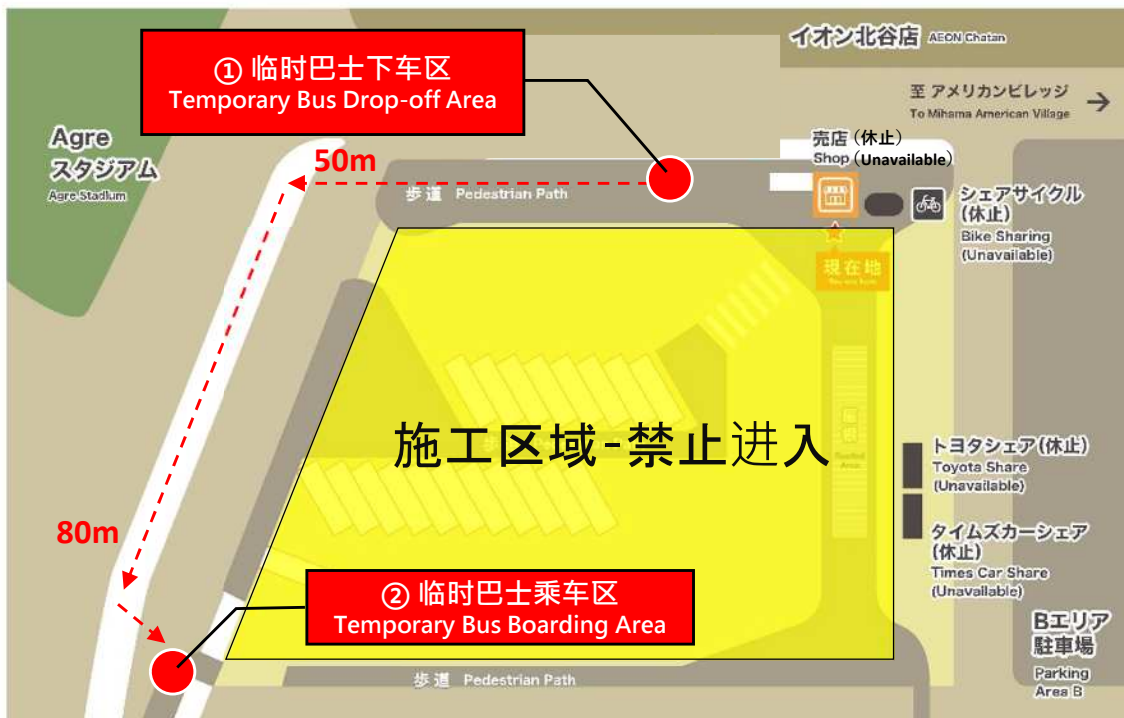
计划于2026年6月1日 (周一) 至2026年6月30日 (周二) 进行施工。
施工期间可能会给您带来不便，敬请谅解，并感谢您的理解与配合。
关于2026年7月1日之后的运营信息，将另行通知。

[通知事项]

- ✓ 2026年6月1日 (周一) 至2026年6月30日 (周二) 期间，因施工原因，**北谷Gateway现有巴士站区域将暂停使用。**
- ✓ 施工期间**将启用临时巴士上下车区域，巴士站位置也将有所变更。**
- ✓ 此临时运营安排适用于所有往返北谷Gateway的巴士。

[施工期间变更内容]

- ✓ 巴士上下车地点将变更为：
 - ①**临时巴士下车区 Temporary Bus Drop-off Area**
 - ②**临时巴士乘车区 Temporary Bus Boarding Area**
- ✓ 乘车区与下车区将分开设置。
- ✓ 请按照地图上的虚线指引通行。
- ✓ **共享单车及共享汽车服务 (Toyota / Times) 将暂停使用。**



- ✓ **施工期间，商店也将暂停营业。** 沖縄バス機場利木津バス (Okinawa Bus Airport Limousine Bus) 車票可於北谷町観光資訊中心2樓購買。
- ✓ 如需咨询施工期间往返北谷Gateway的巴士相关信息，**请通过电子邮件联系我们。**

이용객 여러분께 내드립니다

차탄 Gateway 공사 기간 중 이용 안내 (2026년 6월 1일(월) ~ 2026년 6월 30일(화))

2026년 6월 1일(월)부터 2026년 6월 30일(화)까지 공사가 진행될 예정입니다.
이용에 불편을 드려 죄송하며, 고객 여러분의 양해와 협조 부탁드립니다.
2026년 7월 1일 이후 운영에 관한 사항은 추후 별도로 안내드리겠습니다.

[안내 사항]

- ✓ 2026년 6월 1일(월)부터 2026년 6월 30일(화)까지 **공사로 인해 차탄 Gateway 기존 버스 정류장 구역의 이용이 중지됩니다.**
- ✓ 공사 기간 동안 **임시 버스 승·하차장이 운영되며, 버스 정류장 위치가 변경됩니다.**
- ✓ 해당 임시 운영은 차탄 Gateway를 경유하는 모든 버스에 적용됩니다.

[공사 기간 중 변경 사항]

- ✓ 버스 승·하차 장소가 아래와 같이 변경됩니다.
 - ① **임시 버스 하차장 Temporary Bus Drop-off Area**
 - ② **임시 버스 승차장 Temporary Bus Boarding Area**
- ✓ 승차장과 하차장은 서로 분리되어 있습니다.
- ✓ 지도에 표시된 점선을 따라 이동해 주시기 바랍니다.
- ✓ **공유 자전거 및 카셰어링 서비스(Toyota / Times)는 일시적으로 이용이 중단됩니다.**



- ✓ **공사 기간 동안 매장도 함께 휴업합니다.** .오키나와 버스 공항 리무진 버스 승차권은 차탄초 관광안내소 2층에서 구매하실 수 있습니다.
- ✓ **공사 기간 중 차탄 Gateway를 오가는 버스 관련 문의는 이메일로 연락해 주시기 바랍니다.**

< 차탄 Gateway 버스 문의처 > Email: okicha-2k@oriconsul.com